

ABSINA

EV CHARGING CABLE MODE 2 | 3.7kW | 16A

BEDIENUNGSANLEITUNG /
USER MANUAL




Art.-Nr. / Part no.: 52-230-1001

WILLKOMMEN

Vielen Dank für den Kauf Ihres neuen ABSINA EV Ladekabels Mode 2. Mithilfe der Bedienungsanleitung können Sie die Funktionen Ihres Ladekabels optimal nutzen. Wir wünschen Ihnen viel Freude mit diesem neuen Gerät.
Ihr ABSINA-Team.

SYMBOLERKLÄRUNG

 Das Produkt entspricht den Anforderungen der EU-Richtlinie.



Werfen Sie das Gerät nicht in den Hausmüll! Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.




Achtung! Eine gefährliche Situation kann eintreten und kann zu gefährlichen Verletzungen führen, wenn die Maßnahmen nicht eingehalten werden.

BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH

Verwenden Sie den Artikel ausschließlich zum Laden von Elektro- und Hybridfahrzeugen mit Wechselstrom (AC) an haushaltsüblichen Netzsteckdosen mit 16A Belastbarkeit. Der Artikel darf nur zusammen mit normgerechten, dafür vorgesehenen Fahrzeug-Inlets nach IEC 62196-2 eingesetzt werden.

Die Einhaltung aller Angaben in dieser Bedienungsanleitung gehören ebenso zur bestimmungsgemäßen Verwendung. Jede darüberhinausgehende oder andersartige Benutzung gilt als Fehlgebrauch und kann zu gefährlichen Situationen führen. Für Schäden bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung haftet der Benutzer.

SICHERHEITSHINWEISE

 **GEFAHR:** Gefahr von Tod, schweren Verletzungen und Verbrennungen.

Ein unsachgemäßer Umgang mit dem Ladekabel kann Explosionen, Stromschläge und Kurzschlüsse verursachen. Beachten Sie die allgemein gültigen Sicherheitsvorkehrungen und die folgenden Hinweise.

- Prüfen Sie vor jeder Benutzung das Ladekabel und die Kontakte auf Schäden und Verschmutzung.
- Laden Sie niemals mit einem beschädigten Ladekabel, Kontrollbox, Fahrzeug-Inlet oder einer beschädigten Haushaltssteckdose.

- Laden Sie niemals mit Kontakten, die verschmutzt oder feucht geworden sind.
- Schließen Sie das Ladekabel nur an Fahrzeug-Inlets und Haushaltssteckdosen an, die vor Wasser, direkter Sonneneinstrahlung, Feuchtigkeit und anderen Flüssigkeiten geschützt sind.
- Wenn der Ladevorgang beendet ist, können Sie den Fahrzeug-Ladestecker und den Ladestecker ziehen. Ziehen Sie diese niemals mit Gewalt. Gefährliche Lichtbögen können zum Tod und schweren Verletzungen führen.
- Es gibt Elektrofahrzeuge, die ein Starten des Fahrzeugs mit gestecktem Ladekabel erlauben. Achten Sie immer darauf, das Ladekabel vor dem Losfahren zu lösen.
- Verwenden Sie das Ladekabel nicht mit einem Verlängerungskabel oder einem Adapter. Modifikationen oder Veränderungen sind lebensgefährlich und führen zum sofortigen Ausschluss der Gewährleistung.
- Falls die Steckverbindung raucht oder schmilzt, fassen Sie niemals das Ladekabel an. Wenn möglich, brechen Sie den Ladevorgang ab. Betätigen Sie in jedem Fall den Notausschalter an der Ladestation.
- Achten Sie darauf, dass das Ladekabel für Kinder nicht zugänglich ist. Nur Personen mit einer gültigen Fahrerlaubnis für Kraftfahrzeuge dürfen das Ladekabel bedienen.

BEDIENUNG

1. Schalten Sie das Fahrzeug aus.
2. Verbinden Sie den Netzstecker des Ladekabels an einer geeigneten Steckdose (230V 16A).
3. Das Ladekabel führt einen Selbsttest durch, bei dem alle LEDs kurz leuchten.
4. Das Leuchten der POWER LED signalisiert die Ladebereitschaft.
5. Ziehen Sie die Schutzkappe vom Ladestecker.
6. Verbinden Sie den Ladestecker des Ladekabels mit der Ladebuchse Ihres Fahrzeuges.
7. Der Ladevorgang startet automatisch, sobald die CHARGE LED anfängt grün zu blinken.
8. Der Ladevorgang ist beendet, wenn die CHARGE LED dauerhaft grün leuchtet.
9. Bei Beendigung des Ladevorgangs ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose und anschließend den Ladestecker des Ladekabels aus der Ladebuchse Ihres Fahrzeuges.
10. Stecken Sie die Schutzkappe auf den Ladestecker und rollen Sie das Kabel knickfrei auf.

LED LADESTATUSANZEIGE

Das Ladekabel verfügt über mehrere Überwachungsfunktionen, welche durch die Signal LEDs angezeigt werden.

STATUS	POWER LED	CHARGE LED	SIGNAL1 LED	SIGNAL2 LED
INITIALISIERUNG	AN	BLINKT 1 SEK	BLINKT 1 SEK	BLINKT 1 SEK
KONTAKTIERUNG	AN	AUS	AUS	AUS
LADEN	AN	BLINKT	AUS	AUS
AUFGELADEN	AN	AN	AUS	AUS
SELBSTTEST FEHLER	AN	AUS	AUS	AN
KOMMUNIKATION FEHLER	AN	AUS	AUS	AN
ÜBERSPANNUNG	AN	AUS	AN	AUS
UNTERSPIANNUNG	AN	AUS	AN	AUS
PE FEHLER	AN	AUS	AUS	BLINKT 1 SEK
ÜBERSTROM	AN	AUS	BLINKT 1 SEK	AUS
FEHLERSTROM	AN	AUS	BLINKT 1 SEK	BLINKT 1 SEK
ÜBERHITZUNG	AN	AN	AN	AN

LADEDAUER

Die Dauer des Ladevorgangs ist abhängig von der Kapazität und vom Ladezustand der Hochvoltbatterie Ihres Fahrzeuges und von der zulässigen Ladeleistung des Ladekabels und der Netzsteckdose. Bei sehr niedrigen und sehr hohen Temperaturen kann die Ladeleistung beeinträchtigt werden.

REINIGUNG UND LAGERUNG

Reinigen Sie das Ladekabel nur, wenn es nicht am Fahrzeug oder der Steckdose angeschlossen ist. Reinigen Sie Ladekabel und verschmutzte Kontakte nur mit einem trockenen Tuch. Verwenden Sie niemals scharfe Reinigungsmittel, Wasser- oder Dampfstrahlreiniger. Tauchen Sie den Artikel niemals in Flüssigkeiten ein. Bewahren Sie das Ladekabel mit aufgesteckten Schutzkappen an einem trockenen und sauberen Ort auf.

TECHNISCHE DATEN

Input:	220-240V AC 50Hz
Ladestecker:	IEC62196-2 Typ 2
Netzsteckdose:	Schuko Typ E & F
ICCPD:	IEC 62752
Nennleistung:	3.7kW
Output:	230V AC 16A
Anzahl Phasen:	1-phasig
Kontaktwiderstand:	$\leq 0.3m\Omega$ (L/N)
Isolationswiderstand:	500M Ω (1000V AC)
Hochspannungsfestigkeit:	2600V AC
Kontakttemperaturanstieg:	$\leq 50K$
Lademodus:	IEC 62196-2, IEC 61851-1
Betriebsfeuchtigkeit:	5% -95% nicht kondensierend
Schutzklasse:	IP55 (Fahrzeugstecker in gestecktem Zustand) IP54 (Kontrollbox)
Brennbarkeitsklasse:	UL94 V-0
Schutzfunktionen:	Überspannungs-, Unterspannungs-, Überlade- und Überhitzeschutz (Laden bei +85°C unterbrechen, fortsetzen bei 60°C), Fehlerstrom, PE-Kontrolle
Abziehungskraft:	45N...80N
Steckzyklen:	$\geq 10.000x$ (Lastfrei)
Abmessungen Kontrollbox:	185x67x44mm
Betriebstemperatur:	-25°C...+55°C
Kabel:	6m Länge, 3*2.5mm ² +0.75mm ²
Gewicht:	2000g

WELCOME

Thank you for purchasing your new ABSINA EV charging cable mode 2. With the help of the operating instructions you can make the best use of the functions of your charger cable. We wish you much pleasure with this new device.

Your ABSINA team.

EXPLANATION OF SYMBOLS



The product meets the requirements the EU Directive.



Do not throw the device in the household waste! Dispose of the device via an approved waste disposal company or your local authority waste disposal facility. Observe the currently applicable regulations. If in doubt, contact your local waste disposal facility.



Caution! A dangerous situation can occur and can lead to dangerous injuries if the measures are not observed.

INTENDED USE

Only use the article for charging electric and hybrid vehicles with alternating current (AC) at standard household mains sockets with a load capacity of 16A. The article may only be used together with standard vehicle inlets conforming to IEC 62196-2.

Compliance with all information in these operating instructions is also part of the intended use. Any use beyond this or any other use is considered misuse and can lead to dangerous situations. The user is liable for any damage caused by improper use.

SAFETY INSTRUCTIONS

- ⚠ DANGER:** Risk of death, serious injury and burns.
- ⚠** Improper handling of the charging cable can cause explosions, electric shock and short circuits. Observe the generally applicable safety precautions and the following instructions.
- Before each use, check the charging cable and contacts for damage and dirt.
 - Never charge with a damaged charging cable, control box, vehicle inlet or a damaged household socket.
 - Never charge with contacts that have become dirty or damp.
 - Only connect the charging cable to vehicle inlets and household sockets that are protected from water, direct sunlight, moisture and other liquids.

- When the charging process is finished, you can disconnect the vehicle charging plug and the charging plug. Never pull them by force. Dangerous electric arcs can cause death and serious injury.
- There are electric vehicles that allow the vehicle to be started with the charging cable plugged in. Always make sure that the charging cable is disconnected before starting.
- Do not use the charger cable with an extension cable or adapter. Modifications or alterations are life-threatening and lead to the immediate exclusion of the warranty.
- If the plug connection smokes or melts, never touch the charger cable. If possible, interrupt the charging process. In any case, operate the emergency stop switch on the charging station.
- Make sure that the charging cable is not accessible to children. Only persons with a valid driving licence for motor vehicles may operate the charger cable.

OPERATIONS

1. Switch off the vehicle.
2. Connect the mains plug of the charging cable to a suitable socket (230V 16A).
3. The charging cable carries out a self-test in which all the LEDs light up briefly.
4. The POWER LED lights up to indicate that the battery is ready for charging.
5. Pull the protective cap off the charger plug.
6. Connect the charging plug of the charging cable to the charging socket of your vehicle.
7. The charging process starts automatically as soon as the CHARGE LED starts flashing green.
8. The charging process is completed when the CHARGE LED is permanently lit up green.
9. When the charging process is finished, remove the mains plug from the mains socket and then the charging plug of the charging cable from the charging socket of your vehicle.
10. Put the protective cap on the charging plug and roll up the cable without kinks.

LOADING TIME

The duration of the charging process depends on the capacity and state of charge of the high-voltage battery of your vehicle and on the permissible charging capacity of the charging cable and the mains socket. At very low and very high temperatures the charging capacity can be impaired.

CLEANING AND STORAGE

Only clean the charger cable if it is not connected to the vehicle or the power socket. Only clean the charging cable and dirty contacts with a dry cloth. Never use abrasive cleaning agents, water or steam jet cleaners. Never immerse the item in liquids.

Store the charger cable with the protective caps attached in a dry and clean place.

LED CHARGE STATUS DISPLAY

The charger cable has several monitoring functions, which are indicated by the signal LEDs.

STATUS	POWER LED	CHARGE LED	SIGNAL1 LED	SIGNAL2 LED
INITIALIZATION	ON	FLASH 1 SEC	FLASH 1 SEC	FLASH 1 SEC
CONNECTED	ON	OFF	OFF	OFF
CHARGING	ON	FLASH	OFF	OFF
CHARGING COMPLETED	ON	AN	OFF	OFF
FAILED SELF TEST	ON	OFF	OFF	ON
COMMUNICATION ERROR	ON	OFF	OFF	ON
OVER VOLTAGE	ON	OFF	ON	OFF
LOW VOLTAGE	ON	OFF	ON	OFF
PE ERROR	ON	OFF	OFF	FLASH 1 SEC
OVER-CURRENT	ON	OFF	FLASH 1 SEC	OFF
LEACKAGE CURRENT	ON	OFF	FLASH 1 SEC	FLASH 1 SEC
CHARGER OVERHEATED	ON	ON	ON	ON

TECHNICAL DATA

Input:	220-240V AC 50Hz
Charging plug:	IEC62196-2 type 2
Primary plug:	Schuko type E & F
ICCPD:	IEC 62752
Nominal power:	3.7kW
Output:	230V AC 16A
No. of phases:	1-phase
Contact resistance:	$\leq 0.3\text{m}\Omega$ (L/N)
Isolation resistance:	500M Ω (1000V AC)
High voltage resistance:	2600V AC
Contact thermal rise:	$\leq 50\text{K}$
Charge mode:	IEC 62196-2, IEC 61851-1
Working humidity:	5% -95% non condensed
Protection type:	IP55 (plugged in) IP54 (control box)
Flammability standard:	UL94 V-0
Protection function:	Overvoltage, undervoltage, overcharge and overheat protection (interrupt charging at +85°C, continue at 60°C), residual current, PE control
Withdrawal force:	45N...80N
Plugging cycles:	$\geq 10.000\text{x}$ (no load)
Dimensions ICCPD:	185x67x44mm
Operating temperature:	-25°C...+55°C
Cable:	6m length, 3*2.5mm ² +0.75mm ²
Weight:	2000g

DECLARATION OF CONFORMITY



Wir HGPower GmbH
We Kurpfalzstr. 28
97944 Boxberg - Germany

Hiermit erklären wir, dass das Produkt
Herewith we declare, that our product

Bezeichnung: EV Ladekabel Mode2 Schuko-Typ2 16A
Item: EV Charge Cable Mode2 Schuko-Type2 16A

Modell: Absina
Model:

Artikelnummer: 52-230-1001
Part number:

auf welches sich diese Erklärung bezieht, konform ist mit der/den folgenden Normen:
to which this declaration relates, is in conformity to the following standard(s):

IEC 62196-2 : 2017
IEC 61851-1 : 2010

gemäß den Bestimmungen der Richtlinie(n)
following the provisions of the Directive(s)
(EMV) 2014 / 30 / EU
(LVD) 2014 / 35 / EU
(RoHS) 2011 / 65 / EU

Boxberg, 01. February 2021

Heiko Schweizer - Geschäftsführer

ABSINA

ABSINA GmbH
Industriepark 104
74706 Osterburken
GERMANY

service@absina.de
+49 6291 647 4520